

## LA LETTRE DU CENTRE - MAI JUIN 2005

Comme tous les ans, avant la pause estivale, le Centre est présent dans de nombreux événements culturels et ludiques organisés en collaboration avec les autres Centres et Instituts européens à Paris : le 4<sup>e</sup> Festival 1,2,3...Cultures où vous trouverez des marionnettes italiennes, estoniennes et portugaises chez nos amis du Centre culturel suédois ; des lectures mise-en-espace en allemand, italien, lituanien et portugais à l'Ambassade de Lituanie...etc ; la 6<sup>e</sup> édition de la Fête des Langues à la Maison de l'Europe avec le Forum des langues européennes. Mais nous serons aussi partenaires du 2<sup>e</sup> Salon Italia et de la Semaine italienne du XIII<sup>e</sup> arrondissement, place d'Italie bien sûr ! Cette année nous célébrerons nos 25 ans d'existence. A cette occasion, nous mettrons donc un accent particulier au cours de notre fête du 17 juin qui signera le début de toutes une série de manifestations à découvrir tout au long de l'année.

*Antonio Francica et l'équipe du Centre*

## 4<sup>e</sup> FESTIVAL DES CULTURES EUROPÉENNES 1,2,3...CULTURES

**du 9 au 14 mai**

**IL Y A DES MOTS DANS L'AIR**

Après Le conte dans tous ses états, Le lieu du crime et Jungles urbaines, le Festival 1, 2, 3... Cultures vous propose de vivre pour la 4<sup>e</sup> fois une grande rencontre européenne. Organisé par l'Association de Centres culturels européens à Paris (pour le livre, la lecture et le cinéma), ce Festival vous fera partager les cultures de l'Europe au travers de lectures, d'expositions, de rencontres, d'animations et d'un festival de cinéma. En plus d'une promenade dans toute l'Europe, en quelques rues, vous aurez une formidable occasion d'échanger et d'approcher d'autres cultures.

"Au travers de l'imaginaire et de l'oralité, 1, 2, 3...Cultures vous invite à un voyage dans le riche creuset culturel européen dont les racines se croisent et se séparent sans cesse depuis les origines des mots eux-mêmes."



*Retrouvez le programme détaillé sur [www.123cultures.com](http://www.123cultures.com)*

## LES COURS D'ITALIEN

### STAGES INTENSIFS

30h de cours 3h/jour

9h30 à 12h30 ou 19h à 22h

*du 27 juin au 09 juillet*

*du 18 au 29 juillet*

*du 29 août au 09 septembre*

*du 12 au 23 septembre*

Pour vous initier à la langue italienne, vous donner les bases grammaticales, vous entraîner à l'expression orale afin de vous permettre de communiquer en italien dans toutes les situations simples de la vie quotidienne. 3 niveaux

## JOURNÉE PORTES OUVERTES AU CENTRE LE SAMEDI 17 SEPTEMBRE DE 10H À 17H

### RENTRÉE OCTOBRE 2005

Session annuelle 2h/semaine

et trimestrielle accélérée 3h/semaine

*début des cours le 3 octobre*

*60h de cours, prix : 565 €*

*30h de cours, prix : 300 €*

Tous niveaux, groupes de 7 à 13 participants, inscriptions au 01 46 34 27 00

30 semaines, 2h/semaine d'octobre 2005 à juin 2006

10 semaines, 3h/semaine : octobre à décembre, janvier à mars, avril à juin 2006

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### BIBLIOTHÈQUE ET VIDEOTHÈQUE

Prêt gratuit

Nos adhérents peuvent emprunter gratuitement moyennant une caution, livres en italien et K7 vidéo

Vous pouvez consulter les catalogues au secrétariat

### SÉJOURS LINGUISTIQUES

Parlare italiano è facile

Nous organisons votre stage linguistique en Italie

A Florence, Gênes, Livourne, Milan, Rome, Sienne, Sorrente, Taormine, Venise, Viareggio et Naples

Prix nets sans frais pour tous nos élèves

### SITE INTERNET

[www.centreculturelitalien.com](http://www.centreculturelitalien.com)

Visitez notre site

et consultez les dernières mises à jour

### NEWS LETTRE GRATUITE

2 fois par mois

Afin d'être informé régulièrement sur nos manifestations, y compris celles de dernière minute

Abonnez-vous gratuitement à la news lettre en allant sur notre site, [www.centreculturelitalien.com](http://www.centreculturelitalien.com)

## LES ÉVÈNEMENTS



### LE 2<sup>e</sup> SALON DE L'ART DE VIVRE ITALIEN

LE 3, 4, 5 JUIN  
de 10h à 19h

Paris-Porte de Versailles.

Programme détaillé sur [www.salonitalia.com](http://www.salonitalia.com)

Tél. 01 58 88 32 32

#### CULTURE, GASTRONOMIE, TOURISME, ART, DESIGN, CONFÉRENCES, SPECTACLES

Activités proposées par notre Centre partenaire du Salon Italia

##### • VENDREDI 3 JUIN :

Le Caffè Littéraire : à 14h45 Initiation ludique et gratuite à langue italienne.

Le Palco : à 18h15 la chorale du Centre "Sono solo canzonette !" chants populaires italiens...

##### • SAMEDI 4 JUIN :

Le Caffè Littéraire à 14h30 Initiation ludique et gratuite à un cours d'italien.

Le Palco à 17h Chansons siciliennes avec Serena Rispoli, voix et Lorenzo Colella, guitare.

*À la fois drôles et tragiques, les chansons siciliennes chantent la vie avec passion. Ce duo nous restitue toute la beauté, mais aussi la violence, d'un répertoire aux mille facettes. Un univers où les échos d'Espagne, d'Afrique et d'Orient se fondent avec les voix et les bruits des rues et des marchés.*

### LA 6<sup>e</sup> FÊTE DES LANGUES

LE SAMEDI 4 JUIN  
de 14h à 20h - Entrée libre

Maison de l'Europe

35 rue des Francs-Bourgeois Paris 4<sup>e</sup>

#### VOTRE LANGUE COMME VOUS NE L'AVEZ ENCORE JAMAIS DÉLIÉE !

Les dix Centres et Instituts culturels du Forum des Langues participent à l'évènement en collaboration avec la Maison de l'Europe et le Parlement Européen.

Cours gratuits de langues, musiques : chorales et groupes, dictée franco-européenne, jeux sur le plurilinguisme... et de nombreux CADEAUX !

Programme détaillé sur le site [www.forumdeslangues.net](http://www.forumdeslangues.net) et au Centre.

## SORTIE DU 2<sup>e</sup> ALBUM DE LA CHORALE DU CENTRE : SONO SOLO CANZONETTE

**NOUVEAU CD**  
**SEBEN CHE SIAMO DONNE**  
disponible au Centre début juin

Sono solo canzonette est un groupe de chant qui s'inscrit dans le cadres des activités du Centro di Lingua e Cultura Italiana. Dirigé par Paola Niggi depuis 1997, cet atelier est composé d'une trentaine d'éléments, pour la plupart des femmes françaises ou d'origine italienne qui se réunissent pour chanter en italien tout en s'amusant. Ce CD est l'aboutissement de cette expérience pleine d'enthousiasme et qui vous invite à chanter. Les chansons proposées sont tirées du répertoire des chants traditionnels et de la culture populaire italienne.

## SPECTACLE PARRAINÉE PAR LE CENTRE

**THÉÂTRE**  
**CE SOIR ON IMPROVISE**  
**DE LUIGI PIRANDELLO**

traduction et mise en scène d'Adel Hakim, du 9 mai au 5 juin 2005, à 20h.

Théâtre d'Ivry Antoine Vitez, 1 rue Simon Dereure, Métro ligne n° 7 - Mairie d'Ivry, Réservations 01 43 90 11 11.

Prix : 19 €, T.R. 12 € pour les adhérents du Centre, T. Étudiants 8 €

## LES AUTRES MEMBRES DES ÉCHANGES INTERNATIONAUX ÉDUCATIFS ET CULTURELS

Centre de Langue et Culture Russe / tél. 01 40 49 05 60. [aclcr@wanadoo.fr](mailto:aclcr@wanadoo.fr)

Passeport pour la Chine / Tél. 01 43 29 61 98.

## LES MEMBRES DU FORUM DES LANGUES EUROPÉENNES



Alliance française / 101 boulevard Raspail Paris 6<sup>e</sup>, tél. 01 42 84 90 00. Centre culturel suédois / 11 rue Payenne Paris 3<sup>e</sup>, tél. 01 44 78 80 20. Centro di lingua e cultura italiana / 4 rue des Prêtres St Séverin Paris 5<sup>e</sup>, tél. 01 46 34 27 00. Goethe Institut / 17 av. d'Iéna Paris 16<sup>e</sup>, tél. 01 44 43 92 30. Institut Camões / 26 rue Raffet Paris 16<sup>e</sup>, tél. 01 53 92 01 00. Institut Britannique / 11 rue de Constantine Paris 7<sup>e</sup>, tél. 01 44 11 73 73. Institut Cervantes / 7 rue Quentin-Bauchart Paris 8<sup>e</sup>, tél. 01 40 70 92 92. Institut finlandais / 60 rue des Écoles Paris 5<sup>e</sup>, tél. 01 40 51 89 09. Institut néerlandais / 121 rue de Lille Paris 7<sup>e</sup>, tél. 01 53 59 12 40. Institut hongrois / 92 rue Bonaparte Paris 6<sup>e</sup>, tél. 01 43 26 06 44.